

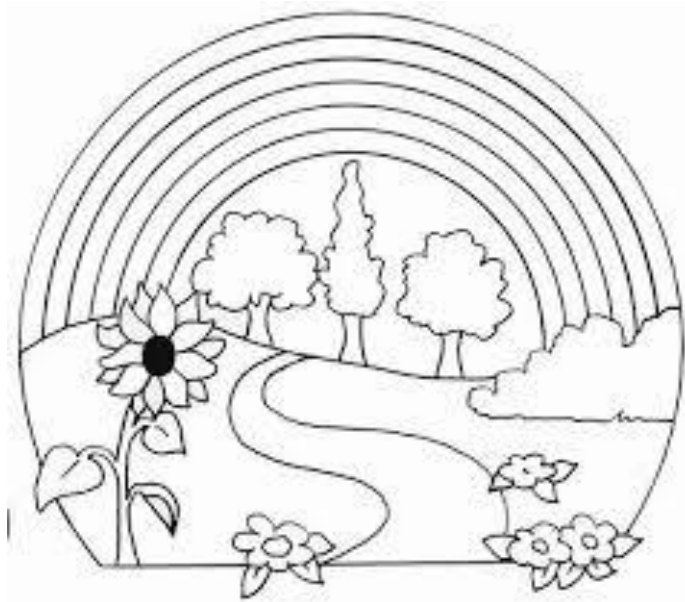


***SEICHO-NO-IE***

# VISITA DE BÊNÇÃO

SEICHO NO IE DO BRASIL

祝福礼拝行



## 1. A FELICIDADE DE DESEJAR FELICIDADE AO PRÓXIMO

人に祝福をあたえる幸福

## 2. SE ABENÇOAR O PRÓXIMO, EU SEREI ABENÇOADO.

他を祝福したならば、自分がまた  
祝福せられることになる。





**3. MAS SE ABENÇOAR PENSANDO EM SER RECOMPENSADO, AINDA NÃO É PURO ABENÇOAR.**

しかし、自分が祝福せられん事を欲して人を祝福するならば、ほんとうの祝福にはならない。

**4. ORAR PENSANDO SOMENTE NA FELICIDADE DO PRÓXIMO – ESTE É O VERDADEIRO ABENÇOAR.**

ただ相手の幸福のために祈るべきである。これが本当の祝福を与えることになるのである。



**5. QUEM DOA É MAIS FELIZ DO  
QUE A PESSOA QUE RECEBE.**

与える者は、「受くる者」よりいっそ  
う幸福なのである。

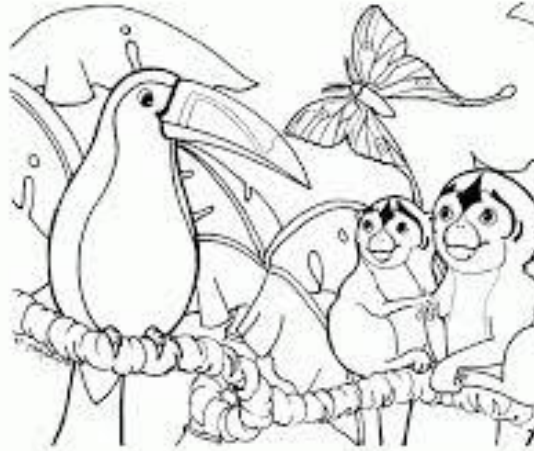


**6. A BÊNÇÃO É ESPIRITUAL,  
PORTANTO POSSUI VALOR MAIOR  
QUE DOAR ALGO MATERIAL**

祝福は本来、魂的なものであるから物を  
与えるよりも価値は高いのである。

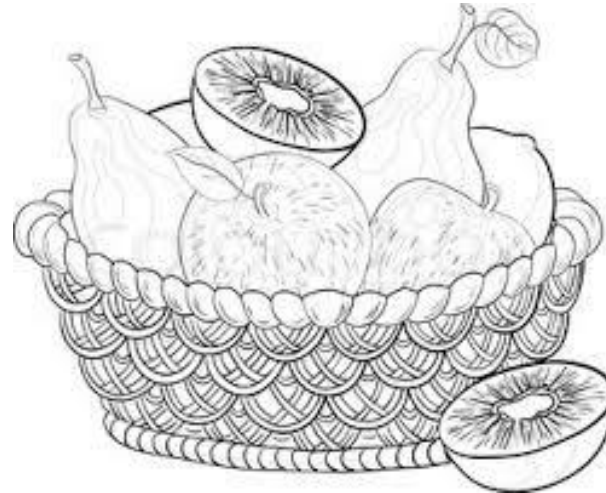


**7. NO ENTANTO,  
PENSAR: EU  
ABENÇOEI, É  
ARROGÂNCIA,  
PORQUE A FONTE DE  
TODAS AS BÊNÇÃOS  
É DEUS!**



しかし、「自分が与えた」と思っているかぎり、それは傲慢な考えである。一切の祝福の本源は神であるから。

**8. OBRIGADO  
POR ME  
PERMITIR SER O  
CANAL DA  
BÊNÇÃO DE  
DEUS!**



自分が神の祝福のパイプにならせて頂きまして。ありがとうございます。



**9. PARA RECEBER A BÊNÇÃO DE DEUS, É PRECISO PRIMEIRO, ABENÇOAR O TEU PRÓXIMO.**

**神の祝福を受けるには、まづ自分が他を祝福しなければならぬ。**

**10. ABENÇOAR É ALGO MAIS QUE SIMPLES DOAR, PORQUE É ACOMPANHADO DA ORAÇÃO!**

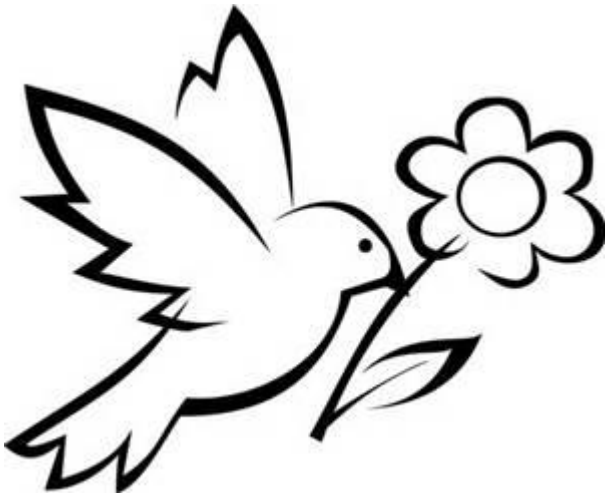
**祝福というのは、単なる「与える」以上のものである。それは祈りを伴う与え方であるからである。**



# COMO REALIZAR UMA VISITA DE BÊNÇÃO

## 祝福礼拝行の行い方

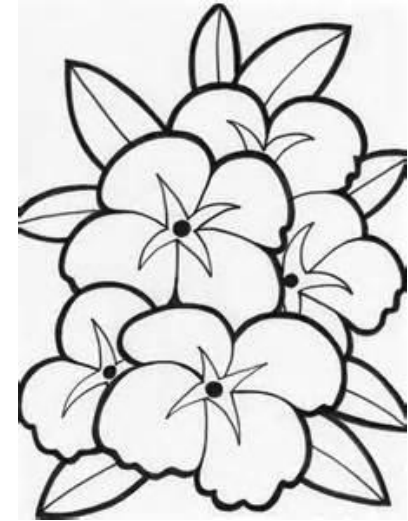
1. A VISITA DE BÊNÇÃO É REALIZADA POR UM GRUPO DE 4 A 5 PESSOAS. NO GRUPO É RECOMENDADO PARTICIPAÇÃO DE 2 OU 3 POMBAS BRANCAS.



祝福礼拝行は、四人、または五人でおこないます。そのうち、二、三人は白鳩の方に入ってください。

**2. AO SAIR PARA A VISITA, O GRUPO FAZ A ORAÇÃO PARA REALIZAR A VISITA DE BÊNÇÃO SOB A PROTEÇÃO DE DEUS.**

出発するまえに、全員お祈りをして、神様のご加護のもとに、祝福礼拝行をさせていただきますと祈り、出発します。



**3. ESCOLHER PRIMEIRO A FAMÍLIA DOS DIRIGENTES OU DE ASSOCIADOS. SOLICITAR PARA QUE ESTAS PESSOAS VISITADAS INDIQUEM OUTRAS FAMÍLIAS QUE QUEIRAM RECEBER A BÊNÇÃO E ASSIM AMPLIAR O ALCANCE DESTAS VISITAS DE BÊNÇÕES.**



訪問先の選び方は、まづ第一に幹部、会員、あるいは希望されている方の家を訪問する。その家の方から会員でない、次の訪問先を教えてください、伝道を拡大して行く。



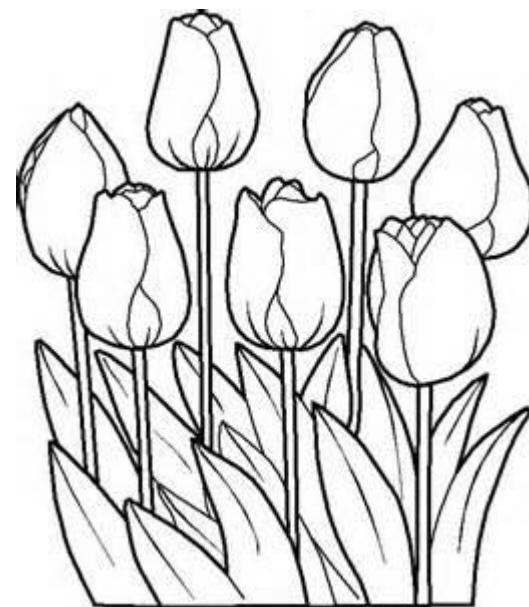


**4. REALIZE A VISITA COM A ÚNICA INTENÇÃO DE ABENÇOAR A FAMÍLIA. NÃO CONVIDAR PARA SER ASSOCIADA OU OFERECER CONVITES JÁ NA PRIMEIRA VISITA. CASO CONTRÁRIO A BÊNÇÃO PERDERÁ O SEU VALOR.**

祝福礼拝は相手の家の祝福のみを行って下さい。会員になるようにとか、受講券を売りつけるとかいたしますと、せっかくの祝福の価値がなくなります。

**5. A VISITA DE BÊNÇÃO É REALIZADA NO INTERIOR DA CASA JUNTO COM OS FAMILIARES. RECUSAR O CONVITE PARA SE SENTAREM E REALIZAR A ORAÇÃO EM PÉ MESMO.**

祝福礼拝は、家の中に入れていただき、家族の人達と一緒に祝福させていただきます。座るように勧められても、断って立ったまま祝福礼拝を行ってください。



**6. RECOMENDAMOS REALIZAR A ORAÇÃO NO INTERIOR DA RESIDÊNCIA JUNTO AOS FAMILIARES . CASO SEJA RECUSADA A REALIZAÇÃO, PODE-SE ORAR NO EXTERIOR DA RESIDÊNCIA, UM POUCO AFASTADO.**

屋外でやるよりも、家族の人達と一緒に祝福したほうが喜ばれますので、家のなかで行っていただきます。断られた場合、家から少し離れた所で祝福していただきます。



**7. BASICAMENTE, A ORAÇÃO É REALIZADA SOMENTE PELO CONDUTOR. OS ACOMPANHANTES ABENÇOAM O LAR, FICANDO EM POSIÇÃO DE ORAÇÃO.**

祝福礼拝は原則として、先導者のみによって行います。いっしょに行かれた人達は、合掌して、訪問した家を祝福して下さい。



## COMO APLICAR ESTE PROJETO NAS REGIONAIS OU NAS ASSOC. LOCAIS.

この企画をどのようにして、教化支部、または単位組織（会）で実施するか。

1. NOMEAR NA REGIONAL UM COORDENADOR DA VISITA DE BÊNÇÃO.

1. 教化支部に、祝福伝道対策部長をたてる。



2. FORMAR UMA COMISSÃO DA VISITA DE BÊNÇÃO NA REGIONAL, CUJOS MEMBROS SERÃO OS OUTROS COORDENADORES DE DEPTOS.

2. 教化支部に祝福伝道委員会をつくる。委員会は、教化支部内の他の対策部長達にメンバーとなっただく。



**3. NOMEAR TAMBÉM NA A.L., COORDENADOR DA VISITA DE BÊNÇÃO.**

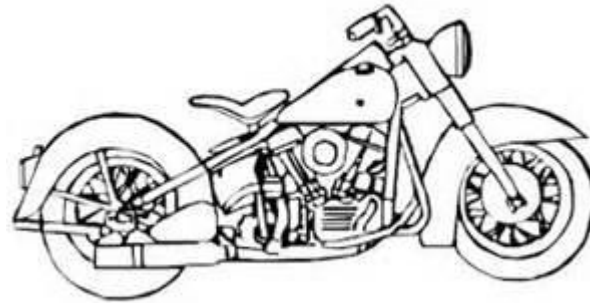
**3. 単位組織 (会)にも祝福礼拝対策部長をたてる。**

**4. CASO NÃO ENCONTRE ELEMENTOS HUMANOS NA A.L., O PRESID. DA SOAI, O SONENBUTYO, OS DENDOINS, SE TORNARÃO FIGURAS CENTRAIS PARA LIDERAREM A VISITA DE BÊNÇÃO.**

**4. 単位組織 (会)に人材がそろわない場合、相愛会長や、壮年部長、伝道員,このような幹部が中心となって、祝福礼拝行を行っていただく。**

**5. NOMEADO COORDENADOR, ESTABELECE UM DIA DA SEMANA E HORA PARA A VISITA. POR EXEMPLO: DUAS FAMÍLIAS POR SEMANA, OU UMA VEZ POR SEMANA, ETC, DE ACORDO COM A FACILIDADE DA A.L.**

5. 責任者が決まれば、訪問する日にちと時間を決める。一週間に 二家族、または毎週一回、その単位組織（会）の都合に合わせて行う。



**6. CASO A A.L. NÃO CONSIGA FORMAR UMA EQUIPE DE VISITAS, A REGIONAL PODERÁ DESTACAR UMA EQUIPE PARA REALIZAR A VISITA DE BÊNÇÃO SOB ORIENTAÇÃO DO SOAI-KAITYO DA A.L.**

6. 会のメンバーによって、祝福伝道を行うことが出来ない場合、連合会がそのメンバーを派遣して、地元の会長の指示を受け、行う。

**7. ANOTAR A DATA E O NOME DA FAMÍLIA VISITADA E ENVIAR MENSALMENTE O RELATÓRIO PARA A REGIONAL. (UMA PLANILHA PARA CONTROLAR)**

**7. 訪問先の家族の名前と、行った日を筆記して、報告書を連合会に出していただく。**



**SOLICITAMOS ÀS REGIONAIS AGENDAREM VISITA DA CEC (SEDE CENTRAL) PARA TREINAMENTO DESTE PROJETO, AINDA ESTE ANO DE 2015.**

**PRAZO PARA EXECUÇÃO E FINALIZAÇÃO DO PROJETO: FINAL DE 2016 – DAÍ IMPLANTAÇÃO DA 2ª. FASE!!!**

ALGUMAS DÚVIDAS QUE POSSAM SURGIR NA PRÁTICA DA VISITA DE BÊNÇÃO



祝福礼拝行についてのおもな疑問点

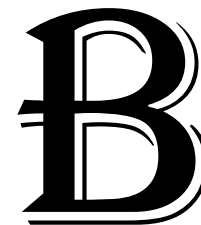


**A. PODERÁ SURGIR FAMÍLIA QUE PREFIRA QUE SEJA EFETUADA A BÊNÇÃO EM JAPONÊS – PROCURAR ATENDER EM RESPEITO AOS PIONEIROS.**

日本語で行って下さいとたのまれたら、ご先輩の要望にこたえて、そのように行っていただければよろしいです。

**B. AVISAR À FAMÍLIA PARA NÃO PREPARAREM CHÁ OU GRATIDÃO PELA VISITA**

前もって、訪問先の家族の方に、お茶や、謝礼は一切必要ないと知らせておくこと。



**C. VISITA DE BÊNÇÃO AOS EMPREENDIMENTOS: A  
MESMA PROGRAMAÇÃO COM A ORAÇÃO PARA  
INOVAR O EMPREENDIMENTO.**

**C**

商店祝福礼拝の場合は、式順同じ。「我が家を祝福する祈り」のかわりに、「事業に新生面をひらく祈り」を朗読する。



**D. VISITAR FAMÍLIAS INDEPENDENTEMENTE  
DA ORGANIZAÇÃO, SOAI, SHIROHATO, SEINEN,  
ETC**

祝福礼拝行の訪問先は、組織(相、白、青、子)  
を問わず行っていただく。

**D**

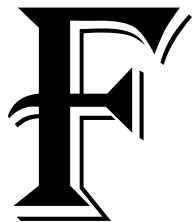


**E. NÃO É NECESSÁRIO O(A) PRELETOR(A)  
CONDUZIR A VISITA DE BÊNÇÃO.**

祝福礼拝行の先達は、講師でなくても出来る。



**F. CERIMÔNIA DE PURIFICAÇÃO DE MORADIA,  
DE ESTABELECIMENTO COMERCIAL, É  
OBRIGATÓRIA A PRESENÇA DE UM(A)  
PRELETOR(A)**



家屋(かおく)、開点(かいてん)、または商店(しょうてん)浄祓式(きよめはらいしき)は講師に先達していただく。

**G**

**G. RECOMENDAMOS VISITAR MAIS DE UMA VEZ A FAMÍLIAS NOVAS OU NÃO SNI. NA 1ª. VISITA SOMENTE ABENÇOAR. OFERECER REVISTAS OU CONVIDAR ESTA FAMÍLIA A CONHECER A SNI NA 2ª OU 3ª VISITA.**

会員でない家族の初の訪問の場合は真心をこめて、祝福だけ行なわせていただき、2回め、3回目から、生長の家の集まりに誘ったり、月刊誌の提供をされたらよろしいです。

**H. JÁ A PARTIR DA 1ª. VISITA, PORTAR REVISTAS E O ENDEREÇO E A DATA DAS REUNIÕES DO SEU NÚCLEO, PARA O CASO DA FAMÍLIA VISITADA SE INTERESSE EM CONHECER A SNI OU O NÚCLEO.**

**H**

初の訪問先の方が、生長の家、又は会の集まりに行ってみたいという希望がある場合にそなえて、月刊誌そして、会の住所と集まりの時間のパンフレットを持参するとよい。



# I. NÃO HÁ NECESSIDADE DE OFERENDAS OU ORATÓRIO (BUTSUDAN) PARA ESTA PRÁTICA.

祝福礼拝行には、お供えや、仏壇は必要ありません。

